

Tepehuano del Sur de Durango

# Guía para el ejercicio de protección de datos personales en lenguas indígenas

¿Nar tuú daá guio na jas jaák duñiá in ñaň tu tañiá nam ulñaá guñ datos d+l añ gaán?

Güí na tu tañish na pban ulnish gum datos ap d+lh gaán dyi baá pui jak bua na pban gu jaákam xhi tgi pban jish tu maáka, jish pbai jup duñiá, chamtukiá piám gum datos jash bua daá am gu ggr kam.

Dyi na ulñish gum datos ap dl gaán jir jum derechó, nabaá para dlgaán, piám no jaroi pban kam mií jup tuí.

Dyi na pui jak tu ií, mi jak uanish pban gu Ley General de Protección de Datos Personales jatkam obligariskam guio puií jak jish mat am, tu tañish gu derechos ARCO.

Güí na tu tañish ARCO datos ap dl gaán, añ mií jup tuí ja bui gu administrativos, juzgado de Distrito piám tribunales na pbaí drkam Consejo de la Judicatura Federal, puede na mií xhi aich dyaá na pbaí jir unidad de transparencia del Consejo Federal de la Judicatura, nabaá puií xhim tí yaá oficinas, piám correo electrónico, piám p pban gu plataforma Nacional de Transparencia, dyi apnichum:

- ° Na jash t, na pbay kio, piám jumai nam pban jum maquiá güí na pban jish matká
- ° Uuan na pban jish mat nar tudaá ap guio na jaroí pban kam guio nar jaroí guio nar tuú daá.
- ° No ampk, na pbaí biá gu datos apgaán.
- ° Uaňxhim maxhik gio jish pbaí guñ datos, jash tum gángat jash jish duñim jashchum gu derechos ARCO.
- ° Na puí xhim kaich dyaá gu derecho ARCO na jup xhim duñim.
- ° Sia nar jashchum gu tuú pía, uán na pban xhi tgy jotom guíá gu datos dlgaán.
- ° Noó tu tan gu jaroí nam xhi tñdyuu daá gu datos dlgaán, vaá muí xhí tuú áandaá na jash jak kainkam maquiá am.
- ° Noó tu taán na cham tuú ka aá, na ba mi xhi tu aán daá jash kainkam cham ka aá na ba kn jaí mi tu maquiá gu datos.
- ° Gu noñ tu tan nañ cham aá, na mi pui xhim kaich daá na jash kainkam piám na jash dük jish pbaí aá na míí va juguiá, puí p not dañiar piám jish buam bua na cham ka jaich ka.

Mií dyr Unidad guio Transparencia palbuidyaá gu mankam na jup duñiá güí na pban tuú tañiá guio na bsh parejo puí jak jish pbaí tu tañiá nam xhi ulñaá gu datos gaán; na ba gu jaátkam poder am nam xhi cambiaroó piám nam jish pbaí jup duñiá nam modificaroó no jum aguim na ba kn jish matkaá.